

**ZAHTEVEK ZA ZMANJŠANJE OZIROMA OPROSTITEV DAVKA OD PLAČIL UPORABE PREMOŽENJSKIH PRAVIC NA PODLAGI DOLOČB MEDNARODNE POGODBE O IZOGIBANJU DVOJNEGA OBDAVČEVANJA DOHODKA / REQUEST FOR REDUCTION OR EXEMPTION OF TAX ON ROYALTIES BASED ON PROVISIONS OF THE TREATY ON AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION OF INCOME**

1. Mednarodna pogodba o izogibanju dvojnega obdavčevanja dohodka med Republiko Slovenijo in \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ odstavek \_\_\_\_\_ člen / Treaty on avoidance of double taxation of income between the Republic of Slovenia and \_\_\_\_\_, Paragraph \_\_\_\_\_ Article \_\_\_\_\_.

\_\_\_% (stopnja iz pogodbe / tax rate from the treaty)  
 Oprostitev / Exemption

**2. PODATKI O PREJEMNIKU DOHODKA / DETAILS OF THE RECIPIENT OF INCOME**

Ime in priimek / firma / Name and surname / Registered name		
Fizična oseba / Individual	Podatki o prebivališču / Domicile or residence	Telefon: Telephone:
	Državljanstvo / Citizenship	
Gospodarska družba ali druga oseba/ Company or other entity	Sedež / Registered office	Telefon: Telephone:
	Kraj dejanskega upravljanja / Place of effective management	Telefon: Telephone:
Država rezidenstva prejemnika / Recipient's country of residence		Davčna številka: Tax identification number:
Poslovna enota v Republiki Sloveniji / Permanent establishment in the Republic of Slovenia  <input type="checkbox"/> Da/Yes <input type="checkbox"/> Ne/No (če da – izpolnite / if Yes - fill in)	Naziv / Name	
	Sedež/kraj / Registered office/ location	Telefon: Telephone:
	Opis dejavnosti / Description of business activities	

**3. PODATKI O PLAČNIKU DOHODKA / DETAILS OF THE PAYER OF INCOME**

Firma ali ime in priimek / pravno-organizacijska oblika / Registered name or name and surname / legal/ organisational form		
Sedež / Registered office		Telefon: Telephone:
Osnovni kapital* / Share capital*		
Davčna številka / Tax identification number		
Poslovna enota v Republiki Sloveniji / Permanent establishment in the Republic of Slovenia  <input type="checkbox"/> Da/Yes <input type="checkbox"/> Ne/No (če da – izpolni / if yes - fill in)	Naziv / Name	Opis dejavnosti: / Description of business activities:
	Sedež / kraj / Registered office / location	Telefon: Telephone:
	Davčna številka / Tax identification number	

**4. PODATKI O DOHODKU, PREJETEM OD PLAČNIKA, ZA KATEREGA SE UPORABI POGODBA IZ 1. TOČKE / DETAILS OF THE INCOME, RECEIVED FROM THE PAYER, TO WHICH THE TREATY MENTIONED IN ITEM 1 IS APPLICABLE**

Vrsta premoženjske pravice / Type of property rights	Opis dohodka / Description of income	Delež v plačniku (%)* / Share in the payer (in %)*	Datum plačila / Due date of payment	Znesek dohodka / Amount of income
<input type="checkbox"/> Avtorska pravica / Copyright <input type="checkbox"/> Pravica industrijske lastnine / Industrial property rights <input type="checkbox"/> Drugo / Other				

**5. DRUGO / OTHER**

--

**6. Izjavljam / I hereby declare:**

- a) prejemnik dohodka je tudi upravičeni lastnik dohodka / the recipient of income is also the beneficial owner of income;
- b) prejemnik dohodka je upravičen do koristi, določene v mednarodni pogodbi iz 1. točke / the recipient of income is eligible for benefits, provided in the treaty mentioned in Item 1;
- c) da so podatki resnični, točni in popolni / that the data are truthful, accurate and complete.

V/Na/In/At....., dne/Date.....

.....  
 (podpis zavezanca/-ke oziroma pooblaščenca/-ke) /  
 (Signature of the taxpayer or authorised person)

**7. POTRDILO PRISTOJNEGA ORGANA DRŽAVE REZIDENTSTVA PREJEMNIKA DOHODKA / CERTIFICATION OF THE COMPETENT AUTHORITIES OF THE INCOME RECIPIENT'S COUNTRY OF RESIDENCE**

Potrjujemo, da je oseba, navedena v 2. točki, rezident \_\_\_\_\_ v smislu \_\_\_\_\_ odstavka \_\_\_\_\_ člena mednarodne pogodbe o izogibanju dvojnega obdavčevanja dohodka med Republiko Slovenijo in \_\_\_\_\_. /  
 We hereby certify that the person stated in Item 2 is a resident of \_\_\_\_\_ within the meaning of Paragraph \_\_\_\_\_ Article \_\_\_\_\_ of the Treaty on avoidance of double taxation of income between the Republic of Slovenia and \_\_\_\_\_.

V/Na/In/At \_\_\_\_\_, dne/Date \_\_\_\_\_ Žig /Stamp

Podpis/Signature \_\_\_\_\_

**8. PODATKI O POOBLAŠČENCU / DETAILS OF THE AUTHORISED PERSON**

Ime in priimek / Name and surname	
Naslov / Address	Telefon: Telephone:

**Priloge / Attachments:**

PRILOGE/ ATTACHMENTS:		<i>*Izpisek iz registra / *Print from the register</i>
		<i>*Kopija delniške knjige / *Copy of the share register</i>
		<i>*Potrdilo KDD (»Potrdilo o lastništvu za namene izvajanja 10. člena (dividende) mednarodnih pogodb o izogibanju dvojnega obdavčevanja«) / *Confirmation of the Central Securities Clearing Corporation (»Confirmation of the ownership for purposes of implementation of Article 10 (dividends) of treaty on avoidance of double taxation«)</i>
		<i>Pooblastilo / Authorisation</i>

(Izpolni davčni organ / to be completed by the tax authorities)

Na zahtevo davčnega organa je treba predložiti tudi druga dokazila o upravičenosti do ugodnosti po mednarodni pogodbi. /

*Upon request of the tax authorities also other proofs of eligibility for benefits according to the treaty shall be submitted.*

in accordance with the provisions of the treaty is subject to the defined participation in the payer's capital or management, is claimed. Enter the due date of payment in the format mm/dd/yy and the amount of royalties received in euros, rounded to two decimal places.

**5. Other**

Enter any other information.

**7.** To be completed by the competent authority of the country of which the recipient of royalties is a resident for tax purposes.

**Enclosures:** \*The relevant enclosure should be submitted if the degree of participation in the company's capital or management is a prerequisite for claiming a reduced tax rate under the treaty.